

ВІДГУК
На курсову роботу
за спеціальністю_035 Філологія

на тему: **«КОНЦЕПТУАЛЬНА ОРГАНІЗАЦІЯ ФАХОВОЇ ВІЙСЬКОВОЇ
ТЕРМІНОЛОГІЇ»**

Виконана здобувачем групи Лаз-91 Бетлінською Катериною Юріівною

Актуальність дослідження зумовлена інтересом у проведенні комплексного аналізу концептуальної організації термінології військової галузі.

Об'єктом дослідження є термінологічні одиниці військової галузі в англійській мові.

Предметом дослідження є концептуальна організація військових термінів в англійській мові та способи їх перекладу.

Матеріал дослідження – є NATO GLOSSARY OF TERMS AND DEFINITIONS CONCERNING THE SAFETY AND SUITABILITY FOR SERVICE OF MUNITIONS, EXPLOSIVES AND RELATED PRODUCTS, English-Ukrainian military dictionary, [U.S. Army Weapon Systems Handbook 2012](#) та сучасна англomовна газетно-журнальна онлайн комунікація на теми війни в Україні та постачання зброї.

Обсяг роботи: 52 сторінки

Зміст роботи: У роботі розкрито поняття військової термінології та визначено види військових термінів. Також уточнено, що військова фахова мова становить складне поєднання специфічної військової термінології та загальноновживаної лексики. При створенні діаграми було прораховано: загальну кількість термінів, котра складає 102 терміни; терміни, при перекладі котрих було застосовано збереження аналогічного метафоричного образу з додаванням пояснення – 67 термінів; терміни, при перекладі котрих було застосовано прямий переклад – 11 термінів також була представлена концептуальна таблиця досліджуваних термінів.

Рівень роботи: Робота виконана в еkleктичній формі відсутній глибокий аналіз перекладацьких трансформацій

Недоліки: поверхневий аналіз практичної частини

Висновок: Робота виконана з урахуванням вимог до написання курсових робіт, може бути допущена до захисту.

Науковий керівник

к.п.н.доцент кафедри ТППАМ _____Волощук І.П._____

(посада, науковий ступінь, вчене звання) (підпис) (ініціали, прізвище)